

TRAKTANDEN 2024



Montag
27. Mai
20.00 Uhr
AEGERIHALLE

Gemeindeversammlung 2024



Korporation Unterägeri

Zur Vorbereitung der Traktanden finden folgende Parteiversammlungen statt:

- › **Die Mitte Unterägeri**, 14. Mai 2024, 20.00 Uhr, Restaurant Schiff
- › **FDP Unterägeri**, 14. Mai 2024, 19.00 Uhr, Alpwirtschaft Sonnegg

Titelbilder

Oben: Büroflächen im Gewerbebau Rain (Foto Peter Bumbacher)

Unten: Bodenseeli (Foto Andy Busslinger)

Inhalt

Traktanden	Seite
1 Protokoll der Gemeindeversammlung vom 22. November 2023	5
2 Rechnung 2023	9
3 Voranschlag 2024	17
4 Kreditbegehren Wasserversorgung	
4.1 Neubau Wasserleitung Schönwart Süd	20
4.2 Sanierung Wasserleitung Schönenbühlstrasse	22
4.3 Sanierung Wasserleitung Hinterbuechholz-Buechholz-Bogenmattstrasse	24
5 Vorfinanzierung Umgebungsgestaltung II. Bauetappe Zimel	26
6 Kredit für Sanierung der Brücke Wisstanneggen in Neuägeri	28
7 Information Projektierung Restaurant Schützen	30

› Berichte und Anträge werden den Korporationsgenossinnen und Korporationsgenossen, soweit uns die Adressen bekannt sind, zugestellt. Die Gemeindevorlagen liegen auch auf der Korporationskanzlei auf, wo weitere Exemplare bezogen oder angefordert werden können. Weiter sind die Traktanden auf der Website der Korporation Unterägeri einsehbar und können heruntergeladen werden.

› Ausserhalb des Kantons Zug wohnhafte Korporationsgenossinnen und Korporationsgenossen erhalten die Gemeindevorlage ebenfalls zugestellt, wenn sie sich bei der Korporationskanzlei anmelden. Wenn Sie jemanden kennen, der an unserer Gemeindevorlage interessiert ist, geben Sie uns bitte Namen und Adresse bekannt.

Unterägeri, 9. April 2024

Korporationsrat Unterägeri

Korporationsrat

Rat	Dikasterium	im Amt seit
Reto Iten-Schmid Präsident	Allg. Verwaltung/Wasserversorgung	2013
Remo Iten Vizepräsident	Liegenschaftswesen	2009
Franz Iten-Iten	Landwesen, Bau und Unterhalt	2013
Roger Iten-Gansner	Finanzwesen/Energie	2021
Matthias Iten-Brunner	Forstwesen	2023
Thomas Hess-Brauer	Korporationsschreiber/Verwaltung	2001
Rechnungsprüfungskommission		
Gaby Iten-Merz		2017
Albert Müller		2021
Verena Iten Präsidentin		2024
Abteilungsleiter		
Ressort		
Marco Iten	Bau und Unterhalt	2022
Matthias Küng	Energie	2023
Titus Ulrich	Förster/Betriebsleiter	2022
Reto Zürcher	Brunnenmeister	2020
Stipendienkommission		
Reto Iten-Schmid Präsident		2013
Maria Iten-Schnieper		2006
Patrick Iten-Huwiler		2009
André Müller-Hug		2018
Oswald Iten		2023
Gabriela Heinzer Sekretariat		

Arbeitsgruppe Besucherlenkung 2021 – 2024

Reto Iten-Schmid Vorsitz
 Franz Iten-Iten Landchef
 Ruedi Hess Vernetzungsprojekt
 Fabian Iten Patentjäger
 Bruno Iten-Suter Bewirtschafter
 Job Müller Patentjäger
 Thomas Hess Protokoll

Adresse

Korporation Unterägeri, Zugerbergstrasse 32, 6314 Unterägeri

Telefon 041 754 52 70 **Fax** 041 754 52 79 **Öffnungszeiten:** 8.00 – 11.45 Uhr / 13.30 – 17.00 Uhr

E-Mail: info@korporation-unteraegeri.ch **Website:** www.korporation-unteraegeri.ch

Bericht des Korporationsrates

Neubau Mehrfamilienhaus Sprungstrasse 21 und 23

Der Baufortschritt für die beiden korporationseigenen Mehrfamilienhäuser im Cluster Nord verläuft planmässig. Der viergeschossige Vollholzbau ist mittlerweile komplett aufgerichtet und ist per Ende 2024 bezugsbereit. Im Moment wird die Vermietungsdokumentation erstellt und die definitiven Mietzinsen kalkuliert. Die Wohnungen werden voraussichtlich im Juni 2024 auf der Website der Korporation zur Vermietung ausgeschrieben.

Am Samstag, 21. September 2024, führt die Korporation einen Tag der offenen Tür an der Sprungstrasse 21 und 23 durch, dabei kann der Vollholzbau in seiner ganzen Pracht begutachtet werden.

Zusätzliches Spielplatzangebot angrenzend an den gemeindlichen Spielplatz beim Kindergarten Zimel

In den Planunterlagen für den Bebauungsplan Zimel ist vorgesehen, dass während der Bauphase ein zusätzliches Spielplatzangebot im Bereich Zimmelhof erstellt werden soll. In diesem Frühjahr hat die Korporation für diesen Spielplatz ein offizielles Baugesuch eingereicht. Bis nach den Sommerferien wird südlich angrenzend an den Spielplatz des Kindergarten Zimel eine Erweiterung des Spielplatzes realisiert. Der Kindergartenspielplatz ist öffentlich und wird bis zur Vollendung des Bebauungsplans Zimel fehlende Spielflächen kompensieren.

Der Wärmeverbund wächst kontinuierlich

Seit Ende 2023 ist der Bau der ersten Hauptleitung (Heizzentrale Rain-Heizzentrale Chiematt) abgeschlossen. Im Moment wird die Heizzentrale Chiematt noch umgebaut, damit sie auch Wärme in Richtung Heizzentrale Rain abgeben kann.

Die zweite Hauptleitung (Richtung Zentrum) hat mittlerweile ab Rainstrasse die Gewerbezone durchquert und ist in der Maihofstrasse angekommen. Diese Leitung wird dann via Neuschellstrasse durch die Zugerbergstrasse Richtung Heizzentrale Calanda weitergebaut. Eine weitere Hauptleitung (Leitung Schönenbühl) wird aus dem Gewerbegebiet Rain direkt an die Zugerbergstrasse geführt, wo sie dann entlang der Siedlungsgrenze zur Windwurfstrasse gebaut wird. Von der Windwurfstrasse wird die Leitung dann Richtung Hinterbuchholzstrasse geführt, wo noch ein Abzweiger Richtung Chlösterli realisiert wird. Diese Arbeiten werden bis

Herbst 2024 abgeschlossen sein. Die Hauptleitung Schönenbühl wird von beiden Richtungen gebaut und hat zwischenzeitlich verschiedene Liegenschaften an der Ennermattstrasse erschlossen und wurde bis zum Einlenker in die Höfnerstrasse geführt.

Im Moment werden sieben parallele Baustellen für den Wärmeverbund geführt. An verschiedenen Orten im Dorf führen Tiefbauarbeiten zu kleineren und grösseren Verkehrseinschränkungen. Der Wärmeverbund informiert aktuell über seine Bautätigkeiten auf der eigenen Website: www.waerme-unteraegeri.ch

Verstärkung im Team der Kanzlei

Per 1. April 2024 hat Herr Philipp Wehrli seine Arbeit auf der Korporationskanzlei aufgenommen. Herr Wehrli wird sich hauptsächlich um das Vertragswesen bei der Korporation kümmern, wo nebst der grossen Zahl von Baurechts- und Pachtverträgen neu auch noch die Wärmelieferungs- und Energieverträge dazukommen.

Neu wird ab 1. Mai 2024 auch Frau Sabrina Iten-Strebel mit einem Teilzeitpensum die Buchhaltung und den allgemeinen Kanzleibetrieb unterstützen.

Wir wünschen Herrn Philipp Wehrli und Frau Sabrina Iten einen erfolgreichen Start in unserem Betrieb.

Jubiläen bei der Korporation Unterägeri

Brunnenmeister-Stv. Sales Nussbaumer kann in diesem Jahr sein 40-jähriges Firmenjubiläum bei der Korporation Unterägeri feiern. Sales Nussbaumer hat vor 40 Jahren eine Anstellung als Forstwart in unserem Forstbetrieb angenommen. In den letzten 15 Jahren hat er sich prioritär für unsere Wasserversorgung eingesetzt, wo er als umsichtiger Stellvertreter des Brunnenmeisters amtiert.

Sein 25-jähriges Dienstjubiläum kann Arthur Henggeler feiern, der seine Holzerfähigkeiten dem Forstbetrieb zur Verfügung stellt.

Die Korporation bedankt sich bei seinen beiden Jubilären für die langjährige Treue zu unserem Betrieb.

Neuverpachtung Sonnegg Ochsenfeissi

Nach 8-jähriger Pachtzeit hat Herr Patrick Merz seine Kündigung für den Landwirtschaftsbetrieb und die Alpwirtschaft Sonnegg Ochsenfeissi per 2025 eingereicht. Der Korporationsrat setzt sich zurzeit intensiv mit einer Pachtnachfolge auseinander und wird dabei von der Agriexpert, der Rechts- und Treuhandabteilung des SBV (Schweizerischer Bauernverband), unterstützt. Der Korporationsrat bedankt sich schon jetzt bei Pächter Patrick Merz und der Wirtin der Sonnegg Ochsenfeissi, Frau Monika Merz-Büeler, für das angenehme Pachtverhältnis und wünscht ihnen einen erfolgreichen letzten Alpsommer auf der Sonnegg Ochsenfeissi.

Klarstellung zum Richtplan Siedlung: Erweiterung Sportanlagen im Gebiet Schützen/Boden

Am 3. März 2024 wurden der neue Zonenplan und die neue Bauordnung Unterägeri in der Urnenabstimmung gutgeheissen. Zusammen mit dem Zonenplan und der Bauordnung hat der Gemeinderat auch die gemeindlichen Richtpläne überarbeitet und festgesetzt. Diese sind lediglich behörden-, nicht aber eigentümergebunden. Dies ist denn auch der Grund dafür, dass gegen Richtpläne keine Beschwerde eingereicht werden kann.

Mit Schreiben vom 22. September 2023 hat der Korporationsrat dem Gemeinderat mitgeteilt, dass die Korporation Unterägeri als Eigentümerin der entsprechenden Grundstücke im Gebiet Schützen/Boden mit einer Erweiterung der Sportflächen in diesem Gebiet nicht einverstanden ist. Die Korporation hat den Antrag gestellt, dass diese Option (Nr. E3) aus dem Richtplan Siedlung zu streichen sei. Unser Antrag wurde abgelehnt; die Eintragung besteht nach wie vor im Richtplan.

Auch ohne eine Beschwerde einzureichen, hält der Korporationsrat nach wie vor am genannten Standpunkt fest: Die für diesen Standort in Anspruch zu nehmenden Flächen stellen bestes Kulturland (Fruchtfolgeflächen) dar und können nicht für Sport und Freizeit genutzt werden. Das Land bleibt nach Auffassung des Korporationsrats auch über 2040 hinaus in der Landwirtschaftszone. Sollte das Projekt, an diesem Standort Sportflächen zu erweitern, in naher oder ferner Zukunft weiterverfolgt werden, wird die Korporation hierzu nicht Hand bieten.

Stipendiengesuche sind bis 31. Mai 2024 einzureichen

Detaillierte Informationen zu den Stipendiengesuchen inkl. offizielles Gesuchsformular finden Sie unter www.korporation-unteraegeri.ch oder können jederzeit am Schalter der Korporation Unterägeri bezogen werden. Gesuche sind zusammen mit den Februar-Zeugnissen 2024 (Semester-Zeugnisse) bis spätestens 31. Mai 2024 vollständig ausgefüllt und mit den entsprechenden Beilagen einzureichen.

Die Stipendienkommission bedankt sich für das Verständnis und wünscht allen jungen Korporationsbürgerinnen und -bürgern bei der Aus- und Weiterbildung viel Glück und Erfolg.

Lucia Hugener-Etter, Stipendienkommission von 2001 – 2023

Frau Lucia Hugener-Etter gehörte während 22 Jahren der Stipendienkommission der Korporation Unterägeri an. Während den letzten 10 Jahren bekleidete sie zusätzlich das Amt der Aktuarin dieser Kommission. Während dieser langen Zeit hat Frau Lucia Hugener-Etter rund 2 200 Gesuche von jungen Korporationsbürgerinnen und Korporationsbürgern in Ausbildung behandelt und Stipendienbeiträge in der Höhe von ca. CHF 2 Mio. entrichtet.

Alle Stipendienbezügerinnen und Stipendienbezüger bedanken sich zusammen mit der ganzen Korporation bei Frau Lucia Hugener-Etter für diese langjährige Mitarbeit in der Stipendienkommission. Dank deinen beruflichen Erfahrungen hast du viele wertvolle Impulse in die Stipendienkommission eingebracht.

Wahlversammlung für die Legislaturperiode 2025 – 2028

Die ordentliche Wahlversammlung für die Legislaturperiode 2025 – 2028 findet am Montag, 23. September 2024, um 20.00 Uhr, in der AEGERIHALLE statt.

Unterägeri, 9. April 2024

Namens des Korporationsrates

Der Präsident: Reto Iten-Schmid

Der Schreiber: Thomas Hess

Traktandum I

Protokoll Gemeindeversammlung

Datum:	Mittwoch, 22. November 2023
Ort:	20.00 Uhr, AGERIHALLE, Unterägeri
Stimmberechtigte:	166 stimmberechtigte Korporationsbürgerinnen und Korporationsbürger sind anwesend.
Stimmzähler:	Herr Müller Florian, Wissenbächli 1, 6314 Unterägeri Herr Thalmann Christof, Sprungstrasse 19, 6314 Unterägeri Herr Häusler Michael, Höfnerstrasse 19, 6314 Unterägeri Herr Merz Ernst, Gulmstrasse 14a, 6315 Oberägeri
Gäste:	Herr Hans Cometti, dipl. Architekt ETH, Jurypräsident Schützen Herr Martin Kümmerli, dipl. Architekt ETH, Bauherrenvertreter Schützen Herr Matthias Buzzi, Präsident «Die Mitte», Unterägeri

Sehr geehrte Damen und Herren

- Die Korporationsgemeindeversammlung vom 22. November 2023 hat folgende Geschäfte behandelt und Beschlüsse gefasst:

1. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 20. Mai 2023

Das Protokoll wird mit dem Dank an den Ersteller einstimmig genehmigt.

2. Kredit Ersatz Wasserleitung Windwurfstrasse

Ohne Diskussion und ohne Gegenstimme beschliesst die Gemeindeversammlung:

1. Für den Ersatz der Wasserleitung in der Windwurfstrasse (Abschnitt Neuschellstrasse/Windwurfstrasse bis Strassenende Windwurfstrasse) wird ein Kredit von CHF 205 000.00 inkl. MwSt., zuzüglich allfällige Teuerung, bewilligt.
2. Der Korporationsrat wird mit dem Vollzug beauftragt, und es werden ihm die hierfür erforderlichen Vollmachten erteilt.

3. Kredit für zusätzlichen Heizkessel in der Heizzentrale Rain

Ernst Merz, Gulmstrasse 14a, 6315 Oberägeri, hat die Gemeindevorlage genau studiert. Die Korporation Unterägeri hat bereits rund 14 Millionen in den Wärmeverbund Unterägeri und die Heizzentrale Rain investiert und möchte nun schon wieder einen weiteren Heizkessel einbauen. Er hat von der Gemeinde Hünenberg gehört, dass beim dortigen Wärmeverbund eine Million

abgeschrieben werden musste. Wer muss dafür aufkommen, wenn der Wärmeverbund in Unterägeri nicht rentiert? Muss da die Einwohnergemeinde einspringen?

KR Roger Iten macht ergänzende Ausführungen zum Wärmeverbund. Bei einem Wärmeverbund wird viel Geld in das Leitungsnetz vorinvestiert. Der Wärmeverbund basiert auf einer Kalkulation, die die gesamten Investitionen berücksichtigt.

Die Wärmebezüger kaufen sich mit einer Anschlussgebühr in den Wärmeverbund ein. Diese leistungsabhängigen Gebühren entlasten die Investitionen während der Bauphase. Der Rest der Investitionen wird über die jährlichen Betriebskostenbeiträge (Anteil Heizzentrale) und die Wärmekosten (Anteil Wärmeleitungen) finanziert und mittelfristig abgeschrieben.

KP Reto Iten ergänzt, dass es der grosse Vorteil eines eigenen Wärmeverbundes ist, wenn man den eigenen Rohstoff Holz verwenden kann. Die Korporation kann so dem Forstbetrieb den Rohstoff fair und nachhaltig entschädigen.

Die Gemeindeversammlung beschliesst mit zwei Enthaltungen:

1. Für die Anschaffung eines Heizkessels mit Elektrofilter für die Heizzentrale Rain wird ein Kredit von CHF 1 037 800.00, inkl. 8.1 % MwSt., zuzüglich allfällige Teuerung, erteilt.
2. Für die Abgas-Wärmegewinnung wird ein Kredit von CHF 251 500.00, inkl. 8.1 % MwSt., zuzüglich allfällige Teuerung, erteilt.
3. Vollzug durch den Korporationsrat

4. Kredit für Aufbau und Betrieb der Eigenverbrauchsgemeinschaft Zimel 2 (ZEV 2)

Ohne Diskussion und ohne Gegenstimme beschliesst die Korporationsgemeindeversammlung vom 22. November 2023:

1. Dem Korporationsrat wird für den Aufbau und den Betrieb der Eigenverbrauchsgemeinschaft Zimel 2 (ZEV Zimel 2) ein Kredit von CHF 2 571 000.00 erteilt.
2. Der Korporationsrat wird ermächtigt, die entsprechenden Stromtarife mit der WWZ abschliessend auszuhandeln, damit die Strombezügler der Baufelder der II. Bauetappe Zimel vollumfänglich von den Kostenvorteilen als Grosskunden und vom direkten Verbrauch des selber produzierten Stroms profitieren können.
3. Der Korporationsrat wird bevollmächtigt, allfälliges Potenzial von möglichen Drittkunden zu nutzen, damit der Stromverbrauch vor Ort maximiert werden kann und nicht zurück ins Netz gespeist werden muss.
4. Der Korporationsrat wird mit dem Vollzug beauftragt, und es werden ihm die hierfür erforderlichen Vollmachten erteilt.

5. Projektierungskredit Neubau Restaurant Schützen mit Wohnanteil

Herrn Job Müller-Iten, Bühlstrosse 45, 6314 Unterägeri, gefällt das Vorprojekt sehr gut. Er freut sich auf das ausgearbeitete Projekt. Das neue Restaurant wird ein Treffpunkt für die gesamte Bevölkerung. Er hat sich Gedanken gemacht, wann er künftig das Restaurant Schützen besuchen wird: Nachtessen, Treffen mit Freunden, Hochzeiten, Jahrgängertreffen, Geburtstag oder Familienfeste wie Weisser Sonntag oder Taufen.

Ihm fehlt ganz klar ein Saal im 1. Stock dieses Restaurants. Ein erhöhter Saal mit Balkon, wo man die umliegende Schönheit der korporationseigenen Allmend auch richtig geniessen und erleben kann. Ein solcher Saal ist ein rares Gut im Ägerital.

Herr Job Müller stellt folgenden Antrag: Der Projektierungskredit ist um CHF 120 000.00 zu erhöhen. Die Korporation plant ein zweites Projekt mit Saal, alsdann haben die Korporationsbürger über zwei Varianten abzustimmen.

Herr Oskar Iten-Marty, Rainstrasse 28, 6314 Unterägeri, hat das Gefühl, er müsse hier eine bittere Pille schlucken. Die Kosten von CHF 9.5 Mio. seien wahrscheinlich noch nicht alles. Gemäss seiner Einschätzung habe man bereits CHF 1 Mio. ausgegeben. Die Korporation müsse sich überlegen, ob sich ein solches Vorhaben überhaupt lohnt. Zudem müsse der eigentliche Landwert auch noch eingerechnet werden.

KP Reto Iten präzisiert die Kosten, welche für den Wettbewerb und die erste Projektierung bisher geleistet wurden. Für den eigentlichen Wettbewerb Schützen hat die Gemeindeversammlung einen Kredit von CHF 200 000.00 genehmigt. Dieser Wettbewerb ist bereits definitiv abgerechnet. Am 22. Mai 2022 wurde der beantragte Projektierungskredit in der Höhe von CHF 600 000.00 abgelehnt. Der Korporationsrat hat dann aber einen Zusatzantrag für einen Projektierungskredit in der Höhe von CHF 150 000.00 gestellt, damit eine grundsätzliche Planung weitergeführt werden kann. Dieser Kredit wurde im vorliegenden Projektierungskredit aber bereits in Abzug gebracht. Die neuen zusätzlichen Projektierungskosten belaufen sich auf CHF 435 000.00.

Der Korporationsrat hat beim damaligen Kauf des Restaurants Schützen nie von einem Renditeprojekt gesprochen. Vielmehr war es ein grosses Bedürfnis, dass dieses Restaurant der Bevölkerung des Ägeritals erhalten bleiben soll.

Ernst Merz, Gulmstrasse 14a, 6315 Oberägeri. Manchmal braucht es den gesunden Menschverstand. Aber die heutige Lokalität ist ein Abbruchprojekt. Ihm gefällt das präsentierte Projekt. Der Antrag für einen Saal ist eng mit der Frage des Pachtzinses verknüpft. Seit Corona hat es das Gastgewerbe viel schwieriger, wie ihm der Wirt des Restaurants Raten versichert hat.

Er hofft, dass die Korporation Unterägeri mit einem künftigen Wirt denjenigen Pachtzins verhandeln kann, der diesem Betrieb dann auch gerecht wird und für den Wirt stimmt. Die Wirtschaftlichkeit muss sicher mit den Fachleuten zusammen im Detail angeschaut werden. Er unterstützt den Antrag des Korporationsrats und lehnt den Zusatzantrag ab.

Die Korporationsgemeindeversammlung vom 22. November 2023 beschliesst mit 26 Gegenstimmen und 14 Enthaltungen:

1. Dem Korporationsrat wird für die Projektierung des Neubaus «Schützen» mit Anteil Wohnungen ein Projektierungskredit in der Höhe von CHF 435 000.00 (inkl. MwSt.) erteilt.
2. Der Korporationsrat wird mit dem Vollzug beauftragt, und es werden ihm die hierfür erforderlichen Vollmachten erteilt.

Zusatzantrag von Job Müller für die Planung eines Saals:

3. Der Zusatzantrag für die Projektierung eines separaten Saals im ersten Obergeschoss in der Höhe von CHF 120 000.00 wird grossmehrheitlich abgelehnt.

6. Ergänzungswahlen in die Rechnungsprüfungskommission und Präsidium der Rechnungsprüfungskommission

Herr Matthias Iten-Brunner wurde anlässlich der letzten Gemeindeversammlung neu als Mitglied des Korporationsrats gewählt und scheidet demzufolge aus der Rechnungsprüfungskommission aus.

Herr Jost Arnold, Wilbrunnenmatt 1, 6314 Unterägeri, schlägt im Namen der FDP Unterägeri Frau Verena Iten, Altgasse 5, 6340 Baar, als neues Mitglied der Rechnungsprüfungskommission und gleichzeitig als Präsidentin vor.

Herr Matthias Buzzi, Präsident «Die Mitte Unterägeri» teilt mit, dass die «Die Mitte Unterägeri» keinen Anspruch auf das Präsidium hat, und unterstützt diesen Wahlvorschlag.

Ohne weitere Diskussion und mit einer Gegenstimme und einer Enthaltung wählt die Korporationsgemeindeversammlung vom 22. November 2023:

Frau Verena Iten, Altgasse 5, 6340 Baar, wird als neues Mitglied der Rechnungsprüfungskommission für den Rest der Legislatur 2021 – 2024 gewählt.

Ohne weitere Diskussion und mit drei Enthaltungen wählt die Korporationsgemeindeversammlung vom 22. November 2023:

Frau Verena Iten, Altgasse 5, 6340 Baar, wird als neue Präsidentin der Rechnungsprüfungskommission für den Rest der Legislatur 2021 – 2024 gewählt.

Motionen:

keine Motionen

Interpellationen:

keine Interpellationen

Ernst Merz, Gulmstrasse 14a, 6315 Oberägeri, äussert sich zum Bebauungsplan Zimel. Man erschrickt, wenn man die Profilierung oberhalb der Ahornstrasse sieht. Gemäss Bebauungsplan sollen total 264 Wohnungen realisiert werden. Rund 800 Personen werden neu in die Gemeinde kommen. Das hat schlussendlich auch Einfluss auf die gemeindliche Infrastruktur. Dies bezahlen alles die Steuerzahler. Die Umsetzung des Bebauungsplans müsste sich gemäss Aussage des Korporationsrates über 15 – 20 Jahre erstrecken. Gemäss seiner Einschätzung geht es aber viel zu schnell mit der Bebauung. Es gibt auch mehr Verkehr mit der Zuwanderung. Bis der Umfahrungstunnel kommt, wäre der angedachte Kreisel bei der Sprungstrasse / Zugerstrasse sehr wichtig, damit es keinen Rückstau ins neue Quartier gibt.

KP Reto Iten teilt mit, dass die Baufreigaben für die einzelnen Etappen im Zimel durch den Gemeinderat erfolgen. Zusammen mit dem Korporationsrat ist eine Reihenfolge bei der Etappierung festgelegt worden. Von der gestaffelten Bebauung kann auch das einheimische Gewerbe profitieren, wenn nicht alle Baufelder zur gleichen Zeit realisiert werden.

Seit Baubeginn sind mittlerweile auch schon fast vier Jahre vergangen. Bis zur kompletten Vollendung des gesamten Zimels wird es sicher 15 Jahre gehen. Seitens Korporation wird die Bebauung nicht forciert. Was den Bau eines Kreisels bei der Einfahrt der Sprungstrasse in die Zugerstrasse betrifft, sind verschiedene Gespräche und Schriftwechsel mit der Korporation erfolgt. Die Einwohnergemeinde hat den Bau des Kreisels für 2025 im Budget aufgenommen.

Auflage des ausführlichen Protokolls

Das ausführliche Protokoll ist vom Korporationsrat geprüft und als richtig befunden worden. Es ist in der Korporationskanzlei zur Einsicht aufgelegt. Die Gemeindeversammlung hat über die Genehmigungs- und Abänderungsanträge zum Protokoll zu beschliessen.



Herstellung von Hackschnitzel für unsere Heizzentralen. (Foto Matthias Küng)

Unterägeri, 9. April 2024

Namens des Korporationsrates

Der Präsident: Reto Iten-Schmid

Der Schreiber: Thomas Hess

Traktandum II

RECHNUNG 2023**Sehr geehrte Damen und Herren**

- › Wir unterbreiten Ihnen die Verwaltungsrechnung 2023 und machen zu den wichtigsten Änderungen gegenüber dem Voranschlag folgende Erläuterungen:

Betriebsrechnung 2023

Per 1. Januar 2022 hatte die Korporation ihre Buchhaltungssoftware gewechselt. Für die Optierung von Geschäftstätigkeiten wurden bei der Mehrwertsteuer grössere Investitionen im Gewerbegebiet Rain und im Zimel angemeldet, damit man die hohen Vorsteuern geltend machen konnte.

Hierfür wurde die Kontogruppe 2 geschaffen, damit die Tätigkeiten transparent ausgewiesen werden können:

- 1 VERWALTUNG FINANZWESEN
- 2 **GEWERBE und ZIMEL**
- 3 ENERGIE
- 4 FORSTWESEN
- 5 BAU UND UNTERHALT
- 6 WASSERVERSORGUNG
- 7 LANDWESEN
- 8 LIEGENSCHAFTEN

Verwaltung Finanzwesen**Konto 1101.3000 – Personalaufwand**

Im vergangenen Jahr wurde temporär eine Assistenzstelle für die Kanzlei geschaffen. Diese Stelle war nicht budgetiert, was zu Mehrkosten führte.

Seit Anfang August 2023 ist zudem der neue Abteilungsleiter «Energie» eingestellt. Diese Lohnkosten laufen ebenfalls über das Finanzwesen.

Konto 1101.3000 – Personalaufwand Rat

Mit dem Rücktritt von Korporationsrat Guido Iten wurden die Aufgaben des Forstchefs vorübergehend auf andere Ratsmitglieder verteilt. Dies führte bis zur Wahl

von Matthias Iten als neuer Korporationsrat zu tieferen Aufwendungen beim Rat.

Konto 1101.3052.00 / 3052.01 – AG-Beiträge BVG

Neu werden die Lohnkosten und Sozialleistungen von Bau und Unterhalt und Forst direkt in den entsprechenden Abteilungen verrechnet. Im Voranschlag wurde irrtümlicherweise das gesamte Personal über das Finanzwesen budgetiert.

Konto 1101.3132 – Honorare externe Berater

Im Zusammenhang mit Personalrekrutierungen hat die Korporation zweimal die Dienste der Jörg Lienert AG in Anspruch genommen: Abteilungsleiter Energie, juristischer Sachbearbeiter für das Vertragswesen. Diese Mehrkosten waren nicht budgetiert.

Konto 1101.3200.00 – Drucksachen, Publikationen

Die Durchführung einer ausserordentlichen Gemeindeversammlung vom Herbst 2023 war im Voranschlag 2023 nicht vorgesehen. Somit fielen zusätzliche Druck- und Portokosten an.

Konto 1101.3200 – Anschaffungen, Reparaturen Büromöbel**Konto 1101.3207 – Mietzins**

In Zusammenhang mit einem Mieterwechsel an der Zugerbergstrasse 34 hat der Korporationsrat entschieden, eine frei gewordene 5-Zimmer-Wohnung neu als zusätzliche Büroflächen für die Korporationsverwaltung zu nutzen. Diese zusätzlichen Anschaffungen für die Ausgestaltung von Sitzungszimmer und Büros waren nicht budgetiert gewesen.

Konto 1101.3203.00/01 – Informatik Aufwendungen

Der alte Server auf der Kanzlei wurde nicht mehr ersetzt. Die Daten und die Software sind nun auf einem externen Server ausgelagert. Die Kosten für die Auslagerung und Sicherung der Daten und Software verhält sich etwa gleich wie die bisherigen Kosten. Die Umstellung konnte reibungslos abgewickelt werden.

Konto 1101.3300.00 – Bankzinsen

Die Korporation hat im vergangenen Jahr eine grössere Tranche Fremdgeld über die Bank Sarasin bezogen. Dadurch konnten bestehende Darlehen bei der Zuger Kantonalbank abgelöst werden. Gleichzeitig standen aber auch zusätzliche Investitionen für verschiedene Projekte an.

Die totalen Zinsen für Fremdgeld sind leicht gestiegen.

Konto 1101.3350.00 – 3350.03 – Steuern

Da seit zwei Jahren keine definitive steuerliche Veranlagung vorliegt, werden zusätzliche Transitorische Passiven gebucht.

Konto 1101.3217.00 – Archivkosten

Im Sommer 2023 wurden unter der Leitung unserer Archivarin Flavia Müller grössere Archivarbeiten durchgeführt. Es laufen zusätzlich Vorbereitungen für einen anwenderfreundlicheren Registraturplan, der auch mit unserem Aktenverwaltungsprogramm (CMI) korrespondiert.

Konto 1101.4020.03 – Gebührenertrag Genossenregister

Nach der Statutenanpassung des Namensrechts (Abstammungsprinzip) haben sich im letzten Jahr zusätzliche 71 Personen ins Genossenrecht eintragen lassen.

Gewerbe und Zimel

Über diese Konti werden die optierten Projekte abgerechnet, damit die Vorsteuer geltend gemacht werden kann. Die optierten Betriebsbereiche müssen repariert werden und dürfen nicht in den einzelnen Dikasterien abgerechnet werden.

- Zimel 1. Etappe Baufelder 1 – 9, Umgebung
- Cluster Süd Einstellhalle
- Cluster Süd Umgebung
- Cluster Nord Einstellhalle
- Erschliessung Bebauungsplan Zimel
- Ahornstrasse 22
- Gewerbegebäude Rain

Energie

Die Abteilung Energie gliedert sich wie folgt:

- eigene Heizanlagen (Nah- und Fernwärme)
- fremde Heizanlagen (werden von der Korporation mit Schnitzel bestückt)
- Unterhalt und Betrieb des Fernwärmenetzes
- Wasserenergie (Turbinierung im Reservoir)
- Sonnenenergie (PV-Anlage und Zusammenschluss zum Eigenverbrauch ZEV)

Konto 3001 – Heizzentrale Rain

Die Heizzentrale Rain wurde im September 2023 offiziell in Betrieb genommen. Bereits wurden alle Neubauten im Baugebiet Zimel, die Überbauung Schwelli und die Quartiere Euli und Bödli an den Wärmeverbund angeschlossen. Mit dem steten Aus- und Weiterbau der Hauptleitungen Richtung Zentrum, Richtung Rigistrasse und Richtung Chlösterli-Schönenbüel wird die Wärmeproduktion in den kommenden Jahren stetig zunehmen. Im Verlaufe 2024 wird der zweite Heizkessel eingebaut. Ein dritter Heizkessel ist in Planung.

Konto 3002.4002.01 – Heizzentrale Chilematt

Der Nahwärmeverbund «Heizzentrale Chilematt» wurde ebenfalls ausgebaut. Neu werden die Pfarrkirche und die Überbauung «Am Baumgarten» mit Wärme versorgt. Dies führte zu bedeutend höheren Heizeinnahmen. Ein weiterer Ausbau im Oberdorf und Richtung Schulhaus Dorfplatz sind in Planung.

Konto 3004 – Heizzentrale Schwelli

Die Miteigentümergeinschaft «Heizzentrale Schwelli» hat sich grossmehrheitlich dafür entschieden, die Wärme künftig ab Heizzentrale Rain zu beziehen. Mitte 2023 konnte die Heizzentrale «Schwelli» umgerüstet und den neuen technischen Begebenheiten angepasst werden. Die alte Heizzentrale Schwelli wird nun rückgebaut. Das Schnitzelsilo übernimmt die Korporation von der Miteigentümergeinschaft.

Konto 3006 – Heizzentrale Schönenbüel

Der Ausbau des Nahwärmeverbunds Schönenbüel wurde bereits Richtung Fischmattweg und Ennermattstrasse ausgebaut. Die gemeindlichen Liegenschaften sind alle an den Wärmeverbund angeschlossen. Im September 2023 wurde die Heizzentrale Rain in Betrieb genommen. Die Überbauung Schwelli wurde im Sommer 2023 an den Wärmeverbund Rain angeschlossen.

Schnitzelverbrauch für Heizanlagen 2023

	Trockenschnitzel		Grünschnitzel		Total Sm ³		Veränderung %
	2023	2022	2023	2022	2023	2022	
Heizzentrale Bommerhüttli	91	79	–	–	91	79	+ 15.19
Heizzentrale Calanda	987	640	810	1 046	1 797	1 686	+ 16.86
Heizzentrale Rain	698		756		1 454		+ 100
Heizzentrale Chilematt	1 770	1 042	1 367	1 943	3 137	2 985	+ 5.09
Heizzentrale Chlösterli	685	380	377	754	1 062	1 134	– 6.35
Heizzentralen Private	317	279	–	35	317	314	+ 0.96
Heizzentrale Schönenbüel	558	397	211	225	769	622	+ 23.63
Heizzentrale Schwelli	230	841	–	–	230	841	– 72.65
Käufer WaldZug		756	–	–	–	756	– 100
Total	5 336	4 414	3 521	4 003	8 857	8 417	+ 5.23

(Sm³=Schnitzelkubikmeter)

Konto 3200 – ZEV Zimel 1

Der ZEV Zimel 1 ist noch nicht voll ausgebaut. Mit dem Anschluss weiterer Gebäude wird der ZEV Zimel demnächst als Grosskunde von der WWZ behandelt. Bei

genügender Kapazität wird auch die Überbauung Schwelli mit dem ZEV Zimel verbunden, damit möglichst viel Strom innerhalb des ZEV gebraucht werden kann.

Forstwesen

Konto 4015.3051.00 – AG Beiträge

Konto 4015.3052.00 – AG BVG

Konto 4015.3053.00 – Unfallversicherung

Diese Leistungen werden dem Forstbetrieb direkt belastet. Sie waren im Budget 2023 fälschlicherweise nicht aufgeführt.

Konto 4015.4004 – Betriebsertrag

Übersicht Holzverkauf 2023

	Nadelholz (Fm)		Laubholz (Fm)		Total (Fm)		Prozent (%)	
	2023	2022	2023	2022	2023	2022	2023	2023
Stammholz	3 302	2 822	–	–	3 302	2 822	45	41.7
Industrieholz	–	–	–	–	–	–		
Brennholz	–	–	320	682	320	682	5	10.1
Energieholz	2 563	1 360	641	1 662	3 204	3 022	44	44.6
Biodiversität	50	49	488	198	538	247	6	3.6
Total	5 915	4 231	1 449	2 542	7 364	6 773	100	100
%	80	62.5	20	37.5	100	100		

Die geschlagene Holzmenge konnte dank guten Wetterbedingungen im Herbst 2023 und einer vorausschauenden Planung um 600 Fm erhöht werden. Aufgrund des

stetigen Ausbaus des Wärmeverbunds ist der Bedarf an Energieholz wie erwartet angestiegen.

Bau und Unterhalt

Konto 5011.3000.01 – Löhne

Wegen zwei Kündigungen waren vorübergehend nicht alle Stellen besetzt.

Konto 5011.3051.00 – AG Beiträge

Konto 5011.3052.00 – AG BVG

Konto 5011.3053.00 – Unfallversicherung

Diese Leistungen werden dem Betrieb Bau und Unterhalt direkt belastet. Sie waren im Budget 2023 fälschlicherweise nicht aufgeführt.

Konto 5011.4020 – übrige Erträge

Nebst dem Strassenunterhaltsbeitrag der Einwohnergemeinde für den Anteil des öffentlichen Strassenetzes bezahlt auch das Landwesen einen Beitrag an den allgemeinen Strassenunterhalt.

Konto 5011.4006.03 – Ertrag Unterhalt Umgebung

Konto 5011.4006.04 – Ertrag Unterhalt Gebäude

Diese Erträge werden erstmals im Jahr 2024 verrechnet.

Konto 5011.4024 – Dienstleistungen intern

Die Mitarbeiter der Werkequipe leisten Dienstleistungen zugunsten der verschiedenen Abteilungen der Korporation. Diese Erträge können nicht genau budgetiert werden, weshalb grössere Abweichungen gegenüber dem Voranschlag 2023 auftreten konnten.

Wasserversorgung

Konto Nr. 64.03 – Kostenanteil Seewasserwerk

Wegen des trockenen Sommers war die Wasserversorgung wieder punktuell auf die Förderung von Seewasser angewiesen.

Im vergangenen Geschäftsjahr 2023 beanspruchte die Wasserversorgung folgende Trinkwassermengen vom Seewasserwerk Ägerital: 26 196 m³ (Vorjahr: 34 309 m³).

Landwesen

Konto 7011.4010 – Baurechtszinsen

In der I. Ausbautappe «Bebauungsplan Zimel» konnten die Baurechtsverträge für den «Cluster Mitte» und «Cluster Süd» abgeschlossen werden. Für den Cluster Nord folgen die beiden letzten Baurechtsverträge erst im Jahr 2024.

Bei der Budgetierung dieses Kontos ist ein Fehler unterlaufen. Der Ertrag der Baurechtszinsen für 2023 wurde viel zu hoch ausgewiesen.

Konto 7011.4020 – übrige Erträge

Im Auftrag des Amts für Naturschutz konnten grössere Pflegeaufträge in unseren Naturschutzgebieten verrichtet werden. In dieses Konto fliessen auch die Erträge vom Skilift Nollen und Vermietungsgebühren Zeltplatz Chuewart.

Liegenschaftswesen

Neu werden alle Liegenschaften der Korporation über diese Kostengruppe abgerechnet.

Konto 8050 – Mehrfamilienhaus und Restaurant Schützen

Das Restaurant ist seit letztem Herbst 2023 geschlossen. Sämtliche Wohnungen sind vermietet.

Konto 8070 – MFH Sprungstrasse 21 + 23

Die neuen Wohnungen an der Sprungstrasse werden voraussichtlich per Dezember 2024 vermietet.

Konto 8550.4018 – Mietzinsertrag Waldhütte Sibiriboden

Die Waldhütte Sibiriboden war im vergangenen Jahr mit 52 Vermietungen (Vorjahr: 57) wiederum gut ausgelastet.

Bilanz

Bauabrechnungen

Folgende Projekte konnten definitiv abgerechnet werden und wurden von der Rechnungsprüfungskommission abschliessend geprüft:

INV00026 – Sanierung Allmendstrasse Los 2

INV00027 – Sanierung Wisstanneggenstrasse

Für die Instandstellung der Allmendstrasse Los 2 und der Wisstanneggenstrasse wurde ein Kostenvoranschlag von CHF 287 000.00, inkl. MwSt., genehmigt. An die totalen Baukosten haben die Einwohnergemeinde Unterägeri und das Amt für Wald und Wild Beiträge in der Höhe von CHF 61 979.45 geleistet. Die Bauabrechnung schliesst mit totalen Baukosten von CHF 215 255.20.

INV00053 – Sanierung Schwarzenbachstrasse

Für die Sanierung der Schwarzenbachstrasse wurde ein Kredit in der Höhe von CHF 163 000.00, inkl. MwSt., bewilligt. Das Amt für Raum und Verkehr, das Amt für Wald und Wild und die Einwohnergemeinde haben Beiträge in der Höhe von CHF 57 085.90 an die Sanierung beigesteuert. Die Bauabrechnung schliesst mit total CHF 42 567.45 deutlich unter dem Kostenvoranschlag ab.

INV 00044 – Sanierung Untere Eggstrasse

Der Kostenvoranschlag für die Sanierung der Unteren Eggstrasse betrug CHF 497 000.00. Die Bauabrechnung konnte mit Kosten von CHF 277 382.25 (inkl. MwSt.) deutlich unterschritten werden. Das Amt für Wald und Wild hat an die Sanierung einen Beitrag von CHF 108 524.00 geleistet.

INV00052 – Verbauung Hüribach

Nach dem Unwetter 2021 sind grössere Schäden an der Stützmauer bei der Einmündung des Illenbergbachs in den Hüribach aufgetreten. Die totalen Instandstellungsarbeiten konnten mit CHF 121 305.45, inkl. MwSt., abgerechnet werden. Das Amt für Wald und Wild hat einen einmaligen Beitrag in der Höhe von CHF 30 030.45 geleistet.

INV00015 – Sanierung Umbau Gadenhaus Bommerhüttli

Für die Projektierung und Sanierung des Gadenhauses Bommerhüttli wurden entsprechende Kredite in der Höhe von total CHF 1 950 000.00 genehmigt.

In der Bauabrechnung von CHF 2 106 760.55 (inkl. MwSt.) sind Mehrkosten von 8% enthalten. Vor allem die aufwendige Tiefbauarbeit am historischen Mauerwerk (Fundament und Statik) und die Erstellung eines Carports führten zu diesen Mehrkosten. Die Denkmalpflege hat sich mit einem Beitrag in der Höhe von CHF 354 327.00 an den Sanierungsarbeiten beteiligt.

Übersicht über die Investitionen 2023

Die Investitionen 2023 werden in einer separaten Übersicht in der Jahresrechnung 2023 publiziert.

Verwendung des Rechnungsergebnisses

Die Rechnung 2023 schliesst wie folgt ab:

	Aktiven		Passiven	
Bilanz (ohne Gewinn)	CHF	71 328 328.88	CHF	70 746 049.58
Aktivsaldo (siehe Betriebsrechnung)			CHF	582 279.30
Total	CHF	71 328 328.88	CHF	71 328 328.88
		Aufwand		Ertrag
Betriebsrechnung 2023	CHF	8 788 818.48	CHF	9 371 097.78
Vorschlag (siehe Aktivsaldo)	CHF	582 279.30		
Total	CHF	9 371 097.78	CHF	9 371 097.78

Bilanzgewinn

Ergebnis der Betriebsrechnung 2023	CHF	582 279.30
Saldovortrag des Vorjahres 2022	CHF	115 717.94
	CHF	697 997.24

Gewinnverwendung

Rückstellung für Bauvorhaben (2081.11)	CHF	- 70 000.00
Rückstellung für Personal (2081.16)	CHF	- 15 000.00
Rückstellung für Naherholungsgebiete (2081.22)	CHF	- 90 000.00
Einlage Allmendlandfonds (2082.03)	CHF	- 60 000.00
Abschreibung Korporationsstrassen (ANR00038)	CHF	- 60 000.00
Nutzen 2024 / Geschäftsjahr 2023 (CHF 150.00) (2087.24)	CHF	- 280 000.00
Total, Abschreibungen und Rückstellungen	CHF	- 575 000.00
Vortrag auf neue Rechnung	CHF	122 997.24

Anträge:

Die Korporationsgemeindeversammlung vom 27. Mai 2024 beschliesst:

- Die Jahresrechnung 2023 wird genehmigt.
- Aufgrund des positiven Ergebnisses der Betriebsrechnung 2023 werden zusätzliche Abschreibungen, Rückstellungen und Nutzensauszahlung 2023 genehmigt:

Rückstellung für Bauvorhaben (2081.11)	- CHF	70 000.00
Rückstellung für Personal (2081.16)	- CHF	15 000.00
Rückstellung für Naherholungsgebiete (2081.22)	- CHF	90 000.00
Einlage Allmendlandfonds (2082.03)	- CHF	60 000.00
Abschreibung Korporationsstrassen (ANR00038)	- CHF	60 000.00
Nutzen 2024 / Geschäftsjahr 2023 (CHF 150.00) (2087.24)	<u>- CHF</u>	<u>280 000.00</u>
Total	- CHF	575 000.00
Vortrag auf neue Rechnung	CHF	122 997.24
- Vollzug durch den Korporationsrat

Unterägeri, 9. April 2024

Namens des Korporationsrates

Der Präsident: Reto Iten-Schmid

Der Schreiber: Thomas Hess

Bericht und Antrag der Rechnungsprüfungskommission zur **Rechnung 2023**

**Sehr geehrter Herr Korporationspräsident,
Sehr geehrte Herren Korporationsräte,
Sehr geehrte Genossenschafterinnen und Genossenschafter**

Als Rechnungsprüfungskommission der Korporation Unterägeri haben wir die Jahresrechnung 2023 im Sinne der gesetzlichen Vorschriften sowie der Einhaltung der Statuten und Reglemente geprüft.

Die Bilanz weist eine Summe von CHF 71 328 328.88 aus. Die Betriebsrechnung schliesst mit Einnahmen von CHF 9 371 079.78 und Ausgaben von CHF 8 788 818.48 (inklusive Abschreibungen von CHF 928 227.58 und Rückstellungen von CHF 14 751.35), was einen Reingewinn von CHF 582 279.30 ergibt

Somit wurden total CHF 1 525 258.23 erwirtschaftet (Voranschlag: CHF 1 484 500.00).

Wir stellen fest, dass

- die Buchhaltung sauber und ordnungsgemäss geführt ist,
- die Darstellung der Vermögenslage und des Geschäftsergebnisses den gesetzlichen Bewertungsgrundsätzen entspricht,
- die Bilanz und Betriebsrechnung mit der Buchhaltung übereinstimmen.

› **Aufgrund unserer Prüfung beantragen wir Ihnen, die Jahresrechnung 2023 zu genehmigen sowie den Rat und den Rechnungsführer, in Anerkennung der geleisteten Arbeit, zu entlasten.**



Blick ins Hürital von der Sonnegg Ochsenfeissi.

Unterägeri, 9. April 2024

Die Rechnungsprüfer

Die Präsidentin: Verena Iten

Gaby Iten-Merz, Albert Müller

Bericht der Stipendienkommission pro 2023

- Die Stipendienkommission behandelte die Gesuche an einer Sitzung. Im 63. Berichtsjahr sind 88 Gesuche eingegangen (im Vorjahr 106). Von den berücksichtigten 87 Gesuchsstellern sind 59 von Unterägeri, 27 aus den übrigen Gemeinden des Kantons Zug und 1 Ausserkantonale (nach altem Stipendienrecht). Das Stipendientotal beträgt CHF 128 250.00

Die Stipendienbewerber/-innen erlernen folgende Berufe:

Anzahl	Berufsart	Anzahl	Berufsart
1	Abdichter	2	Informatiker/in EFZ
1	Augenoptikerin EFZ	4	Kauffrau/Kaufmann EFZ
2	Baumaschinenmechaniker EFZ	1	Koch
1	Biomedizinische Analytikerin HF	2	Landwirt
1	Carrosseriespengler EFZ	1	Metallbaukonstrukteur EFZ
1	Dachdecker EFZ	1	Montage-Elektriker EFZ
1	Dentalassistentin EDZ	1	Sanitärinstallateur EFZ
1	Detailhandelsfachfrau EFZ	3	Schreiner EFZ
2	Fachfrau Betreuung	4	Schüler/in
1	Fachfrau Gesundheit	44	Student/in ¹
2	Fachfrau Hauswirtschaft EFZ	1	Tiermed. Praxisassistentin
1	Fachmann Betriebsunterhalt EFZ	1	Vorbereitung Anwaltsprüfung
1	Fahrradmechaniker EFZ	1	Vorkurs PH Zug
1	Gärtner	2	Zeichner/in EFZ
1	Gestalterin Werbetechnik EFZ	1	Zimmermann EFZ

- Anhand der eingereichten Gesuchsformulare sehen wir, dass der Stipendienbeitrag für unsere Korporationsbürgerinnen und Korporationsbürger bis zum 32. Altersjahr eine willkommene finanzielle Unterstützung bedeutet.
- Die Stipendienkommission wünscht allen jungen Korporationlerinnen und Korporationlern bei der Aus- und Weiterbildung eine erfolgreiche Zeit.

¹ Agrarwissenschaften, Anwaltsprüfung, Architektur, Banking/Finance, Betriebswissenschaft, Biomedizinische Analytik, Business Administration, Chemie, Cyber-Security, Elektrotechnik, Facility Management, Geomatik, Gesundheitswissenschaft, Gymnasiale Maturität, Hebamme, Humanmedizin, HF Drogisten, HF Elektrotechnik, Informatik, Kindergarten Unterstufe, Kunst/Design, Lebensmitteltechnologie, Lebensmittelwissenschaften, Maschineningenieur, Mathematik, Medizinische Masseurin, Medientechnik, Philosophie, Physiotherapie, HF Pflegefachfrau, Primarstufe, Rechtswissenschaft, Robotics, Sachbearbeiter RW, Sekundarstufe, Soziale Arbeit, Sozialpädagogik, Wirtschaftsinformatik, Wirtschaftswissenschaft

Unterägeri, 4. August 2023

Namens der Stipendienkommission

Der Präsident: Reto Iten-Schmid

Traktandum III

Voranschlag 2024**Sehr geehrte Damen und Herren**

Wir unterbreiten Ihnen den Voranschlag 2024 und machen dazu folgende Erklärungen:

Verwaltung Finanzwesen**Konto Nr. 1101.3000 – Personalaufwand**

Für die stetig wachsenden Aufgaben auf der Korporationskanzlei (Baurecht, Wärmeverbund, Eigenverbrauchsgemeinschaft, allgemeine Kanzleiarbeiten) wird per 1. April 2024 in der Person von Philipp Wehrli ein juristischer Sachbearbeiter eingestellt.

Konto Nr. 1101.3200.00 – Drucksachen und Publikationen

Wiederum werden zwei Gemeindeversammlungen stattfinden. Zusätzlich werden sicher zwei «Infoblätter» herausgegeben.

Konto Nr. 1101.3200.10 – Veranstaltungen und Öffentlichkeitsarbeiten

Am 21. September 2024 findet in den beiden Neubauten an der Sprungstrasse 21+23 ein Tag der offenen Tür statt.

Konto Nr. 1101.3203.00 – Informatik Aufwendungen

Der alte Server wurde nicht mehr ersetzt. Neu sind die Software und die Datensicherung ausgelagert. Damit ist zusätzlich gewährleistet, dass die Arbeitsplätze bei der Korporation nicht mehr fix an gewisse Büroräume gebunden sind.

Die Aufwendungen für die Informatik bleiben ungefähr gleich.

Konto Nr. 1101.3300 – Kapitalzinsen

Die meisten Projekte werden über das Finanzwesen finanziert, weshalb die anfallenden Kapitalzinsen und die interne Verrechnung (Konto Nr. 1101.4027 – Zinsertrag Korporation intern) über das Finanzwesen abgewickelt werden.

Im Verlaufe des Jahres müssen drei Darlehen zurückbezahlt werden. Je nach Liquidität wird es zusätzliches Fremdgeld benötigen. Die Kapitalzinsen werden leicht steigen.

Konto Nr. 1101.4027.00 – Zinsen Korporation intern

Neuinvestitionen werden über die Finanzabteilung finanziert. Dabei werden interne Zinsen verrechnet. Verschiedene Projekte (Wärmeverbund, MFH Sprungstrasse 21+23, ZEV) laufen noch, somit wird sich auch der interne Zinsertrag weiter nach oben anpassen.

Gewerbe und Zimel

Diese Kontogruppe wird erst im Verlaufe des Jahres erstmals bebucht.

Konto 2500.4018.04 – Mietertrag Gewerbebau Rain

Im April 2024 ziehen zwei weitere Mieter im Gewerbebau Rain ein. Die ganze Gewerbehalle ist nun vermietet. Die freien Büroflächen sind publiziert. Die Mieterträge steigen kontinuierlich.

Energie**Konto 3001 – Heizzentrale Rain**

Bis im Herbst 2024 werden zusätzliche Liegenschaften in der Gewerbezone, Maihofstrasse, Windwurfstrasse, Bühlstrasse und das Altersheim Chlösterli an den Wärmeverbund angeschlossen sein.

Der Aufwand für zusätzlichen Schnitzel und die Einnahmen der Wärmebezüger werden signifikant ansteigen. Es kann nicht präzise budgetiert werden.

Konto 3002 – Heizzentrale Chilematt

Die Heizzentrale Chilematt ist nun mit der Heizzentrale Rain direkt verbunden. Die Heizzentrale kann auch Richtung Rain heizen. Die genauen Ein- und Ausgaben können nicht budgetiert werden, da noch nicht klar ist, ob die Heizzentrale Chilematt während den Sommermonaten in Betrieb ist.

Der Wärmeverbund Richtung Oberdorf und Alte Landstrasse wird auch ausgebaut werden.

Konto 3200 – ZEV Zimel 1

Im Sommer 2024 wird die gesamte 1. Bauetappe Zimel an den ZEV 1 angeschlossen sein. Alsdann werden wir auch als Grosskunde von noch besseren Strompreisen

profitieren können. Wenn die Kapazität ausreichend ist (Erfahrungen nach dem 1. Sommer), wird auch noch die Überbauung Schwelli an den ZEV 1 angehängt werden.

Forstwesen

Konto 4015.3000

Ein Forstwartlehrling wird im Sommer 2024 die Lehre beenden und anschliessend bis zum Militärdienst als Forstwart weiterbeschäftigt. Zudem wurden bei einzelnen Mitarbeitern die Lohnstufen gemäss geltendem Besoldungsreglement angepasst.

Konto 4015.4004.01 – Stammholz

Basierend auf der aktuellen Holzschlagplanung für 2024/2025 wird mit ansteigenden Verkaufsmengen an Stammholz gerechnet.

Konto 4015.4024.44 – Ertrag intern Energieholz

Durch den Ausbau der Wärmeverbunds steigt die interne Nachfrage nach Energieholz, weshalb mit entsprechend höherem Ertrag gerechnet wird.

Bau und Unterhalt

Konto 5011.4024 – Dienstleistungen intern

Die Gruppe Bau und Unterhalt bildet ein Personalpool zugunsten verschiedenster interner Dienstleistungen für die verschiedenen Abteilungen. Die Erträge können nur ungenau budgetiert werden.

Der Voranschlag 2024 schliesst wie folgt ab:

– Aufwand	CHF	9 936 850.00
– Ertrag	CHF	10 352 700.00
Voraussichtlicher Gewinn:	CHF	415 850.00

› Wir empfehlen Ihnen, dem Antrag der Rechnungsprüfungskommission zuzustimmen.

Unterägeri, 9. April 2024

Namens des Korporationsrates

Der Präsident: Reto Iten-Schmid

Der Schreiber: Thomas Hess

Wasserversorgung

Der Voranschlag 2024 beinhaltet keine besonderen Abweichungen.

Landwesen

Konto Nr. 7011.4010 – Betriebsertrag (u.a. Baurechtszinsen)

Der «Cluster Nord» der I. Ausbautetappe Zimel befindet sich im Bau. Im Verlaufe des Frühjahres werden die beiden letzten Baurechtsverträge beurkundet. Allenfalls kann auch schon der erste Baurechtsvertrag für die II. Ausbautetappe Zimel (oberhalb der Ahornstrasse) abgeschlossen werden.

Liegenschaftswesen

Das Liegenschaftswesen verzeichnet keine Veränderungen in der Budgetierung. Der Gewerbebau Rain wird neu in der Kontogruppe 2 (Gewerbe und Zimel) geführt.

Bericht und Antrag der Rechnungsprüfungskommission zum
Voranschlag 2024

**Sehr geehrter Herr Korporationspräsident,
Sehr geehrte Herren Korporationsräte,
Sehr geehrte Genossenschafterinnen und Genossenschafter**

- › Als Rechnungsprüfungskommission haben wir den Voranschlag für das Geschäftsjahr 2024 geprüft. Der Voranschlag sieht einen Gewinn von CHF 415 850.00 vor. Im Voranschlag sind Abschreibungen und Rückstellungen von CHF 964 100.00 vorgesehen. Der zu erwirtschaftende Betrag beziffert sich somit auf CHF 1 379 950.00.

Die Bestimmungen der Zuständigkeitsordnung für Ausgabenbeschlüsse vom 23. Mai 2017 sind eingehalten.

- › **Wir beantragen Ihnen, den Voranschlag 2024 zu genehmigen.**



Die erste Bauetappe Zimel ist demnächst abgeschlossen. (Foto Peter Bumbacher)

Unterägeri, 9. April 2024

Die Rechnungsprüfer

Die Präsidentin: Verena Iten

Gaby Iten-Merz, Albert Müller

Traktandum IV

Kreditbegehren Wasserversorgung

4.1 Kredit Neubau Wasserleitung Schönwart Süd

Sehr geehrte Damen und Herren

Das Grundstück GS Nr. 117 wird neu mit einer Quartierstrasse erschlossen. Der neue Strassenabschnitt schliesst beim bestehenden Knoten der bereits bestehenden Strasse im Norden des Grundstückes an und endet bei der östlichen Grundstücksgrenze beim Zufahrtsweg auf das Grundstück Nr. 1177.

Im Rahmen des Strassenneubaus werden eine Hauptleitung für die Trinkwasserversorgung sowie ein neuer Hydrant erstellt.

Baumeisterarbeiten

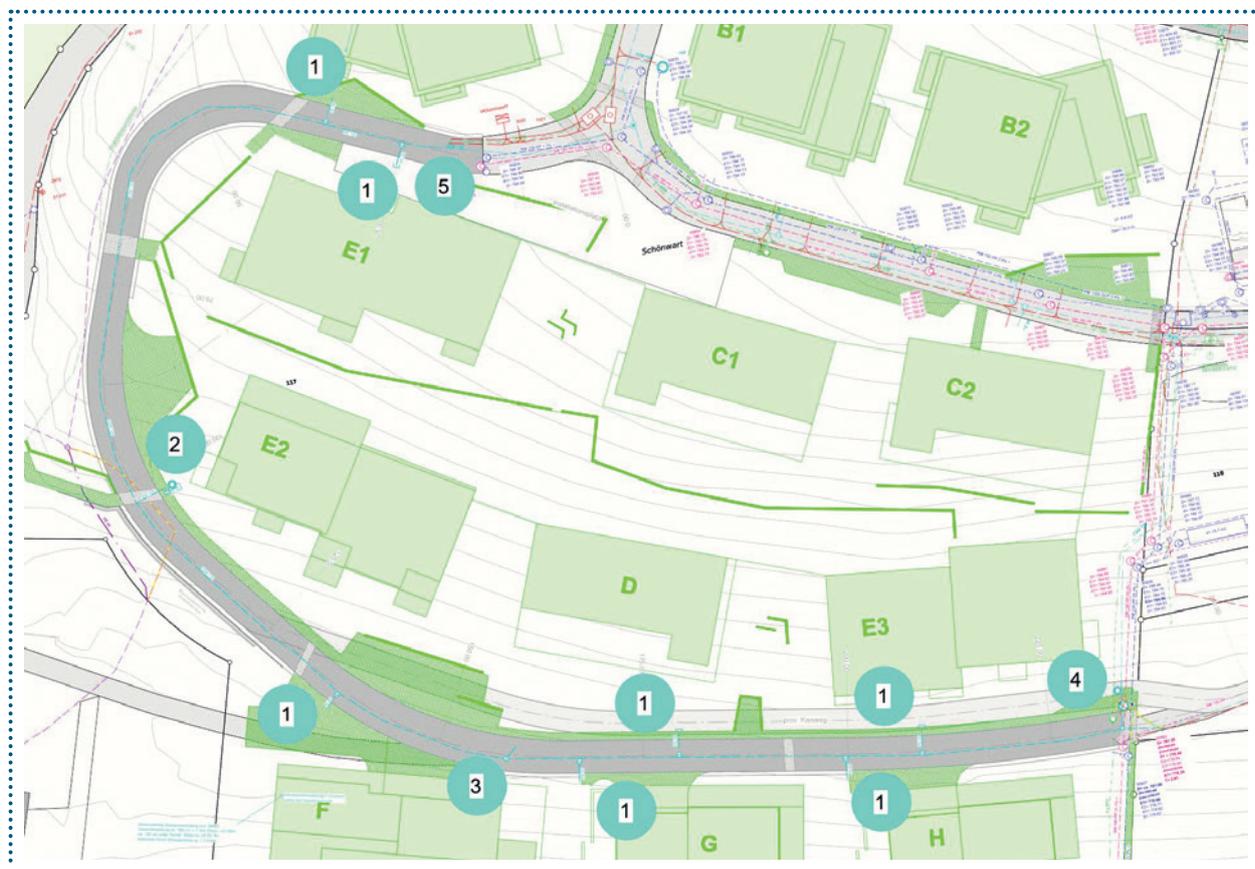
Das Bauvorhaben der Wasserversorgung umfasst die Baumeisterarbeiten für die Erstellung und Verfüllung der

notwendigen Gräben sowie die Sanitärarbeiten für die Hauptleitung der Trinkwasserversorgung. Die Hauptleitung wird komplett innerhalb des Trasses der Erschliessungsstrasse erstellt. Die Kosten für die Hausanschlüsse inkl. dazugehörendem Schieber werden zu Lasten der privaten Bauherrschaft verrechnet.

Mit der Erstellung der neuen Trinkwasserzuleitung wird eine Ringleitung mit einer neuen Entleerung am tiefsten Punkt der Strasse realisiert.

Sanitärarbeiten

Die Sanitärarbeiten umfassen den gesamten Rohrleitungsbau für die neue Ringleitung sowie die Erstellung eines Hydranten. Der Rohrleitungsbau der Hauptleitung erfolgt voraussichtlich in zwei Etappen.



Neubau Wasserleitung Schönwart Süd

Kostenvoranschlag

Tiefbauarbeiten	CHF	26 000.00
Rohrleitungsbau	CHF	65 802.70
Hydrant	CHF	7 126.75
Projektierung/Bauleitung	CHF	18 200.00
Leitungskataster	CHF	4 000.00
	CHF	<u>121 129.45</u>
zuzüglich 8.1 % MwSt./Rundung	CHF	<u>9 870.55</u>
Total Neubau Wasserleitung inkl. MwSt.	CHF	<u>131 000.00</u>

Anträge:

Die Korporationsgemeindeversammlung vom 27. Mai 2024 beschliesst:

1. Für den Neubau der Wasserleitung «Schönwart Süd» wird ein Kredit von CHF 131 000.00 inkl. MwSt., zuzüglich allfällige Teuerung, bewilligt.
2. Der Korporationsrat wird mit dem Vollzug beauftragt, und es werden ihm die hierfür erforderlichen Vollmachten erteilt.

Unterägeri, 9. April 2024

Namens des Korporationsrates

Der Präsident: Reto Iten-Schmid

Der Schreiber: Thomas Hess

4.2 Kredit Sanierung Wasserleitung Schönenbühlstrasse

Sehr geehrte Damen und Herren

Die Schönenbühlstrasse soll in eine verkehrsberuhigte Zone umgestaltet und neu mit einem Trottoir ausgestattet werden. Hierzu werden umfangreiche Belagsarbeiten notwendig sein. Es bietet sich an, die Arbeiten gleichzeitig an verschiedenen Werkleitungen durchzuführen. Es werden neue Fernwärmeleitungen und Elektrotrassas erstellt und im Rahmen des Projektes soll auch die Trinkwasserleitung erneuert werden. Aufgrund der umfangreichen Arbeiten wird eine Gesamtkoordination durchgeführt.

Das Bauvorhaben umfasst den Ersatzneubau der Trinkwasserleitung in der Schönenbühlstrasse ab dem Knoten Wilbrunnenstrasse bis zum Beginn der Zone Tempo 20 auf der Schönenbühlstrasse. Der Ersatz beinhaltet die Hauptleitung sowie die jeweiligen Hausabgänge. Aufgrund der Dichte an Werkleitungen und des begrenzten Platzbedarfs wird die bestehende Leitung abgebrochen. Ausserdem ist ein Provisorium zur Sicherstellung der Trinkwasserversorgung während des Baus zu erstellen.



Situationsplan Leitungsbaubau Schönenbühlstrasse

Kostenvoranschlag Ersatz Wasserleitung Schönenbühlstrasse

Tiefbauarbeiten	CHF	155 900.00
Rohrleitungsbau	CHF	78 900.00
Projektierung / Bauleitung	CHF	18 600.00
Leitungskataster	CHF	4 000.00
	CHF	<u>257 400.00</u>
zuzüglich 8.1 % MwSt./Rundung	CHF	<u>21 000.00</u>
Total Neubau Wasserleitung inkl. MwSt.	CHF	<u>278 400.00</u>



Aufwendige Tiefbauarbeiten im Zusammenhang mit dem Leitungsbau der Wasserversorgung. (Fotos: Reto Zürcher)

Anträge:

Die Korporationsgemeindeversammlung vom 27. Mai 2024 beschliesst:

1. Für den Ersatz der Wasserleitung in der Schönenbühlstrasse wird ein Kredit von CHF 278 400.00 inkl. MwSt., zuzüglich allfällige Teuerung, bewilligt.
2. Der Korporationsrat wird mit dem Vollzug beauftragt, und es werden ihm die hierfür erforderlichen Vollmachten erteilt.

Unterägeri, 9. April 2024

Namens des Korporationsrates

Der Präsident: Reto Iten-Schmid

Der Schreiber: Thomas Hess

4.3 Kredit Sanierung Wasserleitung Hinterbuechholz-Buechholz- Bogenmattstrasse

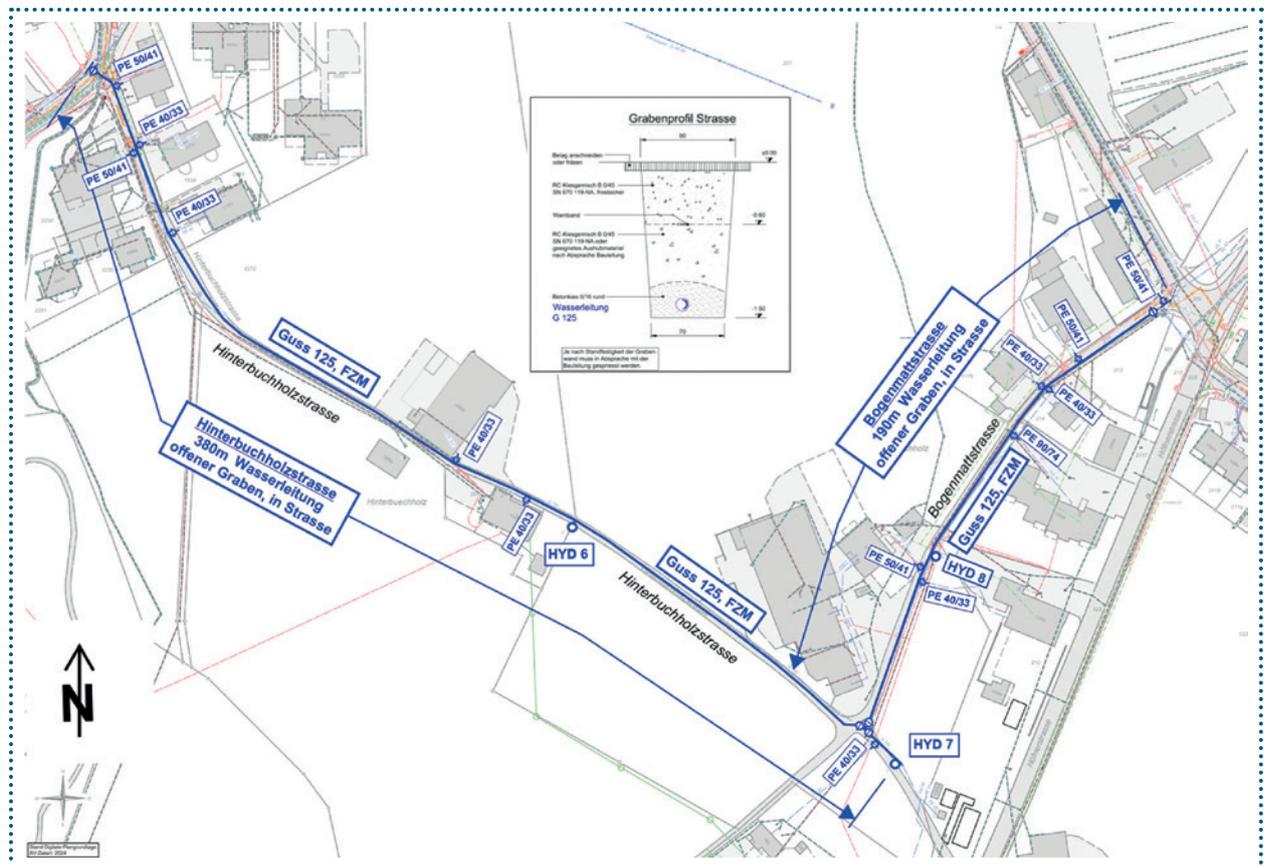
Sehr geehrte Damen und Herren

Im Bereich der Hinterbuchholzstrasse–Buechholz–Bogenmattstrasse ist die bestehende Versorgungsleitung DN 100 mm aus dem Jahr 1910 sanierungsbedürftig und soll im Abschnitt Hinterbuchholzstrasse bis zur Kreuzung Hinterbuchholz-/Bogenmattstrasse, sowie bis an das nordöstliche Ende der Bogenmattstrasse, erneuert werden.

Das Projekt sieht vor, die bestehende Leitung DN 100 mm im Bereich der Hinterbuchholzstrasse und Bogenmattstrasse durch eine neue Leitung aus Guss mit der Nennweite Ø 125 auf einer Länge von ca. 570 m zu ersetzen. Die 14 betroffenen Hausschieber werden ebenfalls ersetzt.

Die Hydranten Nrn. 6, 7 und 8 werden am gleichen Standort komplett ersetzt. Die bestehenden Anschlussleitungen der drei Hydranten mit DN 100 mm aus dem Jahr 1910 werden mit einer Gussleitung mit einer Nennweite von Ø 125 erneuert.

Auslöser des Ersatzleitungsbaus ist der geplante Neubau einer Fernwärmeleitung in der Hinterbuchholzstrasse und Bogenmattstrasse. Mit der zeitgleichen Ausführung können wertvolle Synergien genutzt werden. Die neue Versorgungsleitung Guss 125 im Projektperimeter liegt im Strassenbereich und wird im offenen Graben erstellt.



Übersicht: Ersatz Wasserleitung in der Hinterbuchholz- und Bogenmattstrasse

Kostenvoranschlag

Regiearbeiten und Prüfungen	CHF	33 000.00
Baustelleneinrichtung	CHF	42 000.00
Abbrüche und Demontagen	CHF	40 000.00
Tiefbauarbeiten	CHF	134 000.00
Rohrleitungsbau	CHF	200 000.00
Hydranten und Zuleitungen	CHF	19 000.00
Hausanschlussleitungen (14 Stück)	CHF	40 000.00
Altlasten und Entsorgung (Strassenfundation)	CHF	26 000.00
Fundation für Verkehrsanlagen	CHF	18 000.00
Belagsarbeiten	CHF	88 000,00
Leitungsaufnahmen, Katasternachführung	CHF	6 000.00
Technische Bearbeitung und Bauleitung	CHF	62 000.00
Total Leitungersatz Maisbühlstrasse exkl. MwSt.	CHF	708 000.00
zuzüglich 8,1 % MwSt./Rundung	CHF	58 000.00
Total Leitungersatz Maisbühlstrasse inkl. MwSt.	CHF	766 000.00

Anträge:

Die Korporationsgemeindeversammlung vom 27. Mai 2024 beschliesst:

1. Für den Ersatz der Wasserleitung in der Hinterbuchholz- und der Bogenmattstrasse wird ein Kredit von CHF 766 000.00 inkl. MwSt., zuzüglich allfällige Teuerung, bewilligt.
2. Der Korporationsrat wird mit dem Vollzug beauftragt, und es werden ihm die hierfür erforderlichen Vollmachten erteilt.

Unterägeri, 9. April 2024

Namens des Korporationsrates

Der Präsident: Reto Iten-Schmid

Der Schreiber: Thomas Hess

Traktandum V

Vorfinanzierung

Umgebungsgestaltung II. Bauetappe Zimel

Sehr geehrte Damen und Herren

In Frühjahr 2024 wird mit der zweiten Bauetappe im Baugebiet Zimel (Baufelder zwischen der Ahornstrasse und der Weststrasse) gestartet. Wiederum werden die einzelnen Bauetappen zusammen mit einer dazugehörenden Tiefgarage realisiert.

Zusammen mit der Einwohnergemeinde und den verschiedenen Bauherrschaften wurden der gestaffelte Bauablauf und die dazugehörenden Baustellenkonzepte ganzheitlich besprochen. Die erste Bauetappe (Cluster Nord) befindet sich im nördlichen Teil des Zimels, zwischen Ahorn-, West- und Sprungstrasse.

Umgebungsgestaltung

Das Büro «Freiraumarchitektur GmbH», Luzern, zeichnete sich bereits im Rahmen des Quartiergestaltungswettbewerbs für die Umgebungsgestaltung des Bebauungsplans Zimel verantwortlich. Zusammen mit den Unit Architekten, Hergiswil, hat die Freiraumarchitektur GmbH das siegreiche Projekt «Panta Rhei» eingereicht.

Bereits die I. Bauetappe im Zimel konnte erfolgreich mit der Freiraumarchitektur GmbH umgesetzt und ausgeführt werden. Die Korporation Unterägeri hat nun die Freiraumarchitektur GmbH damit beauftragt, für die II. Bauetappe Zimel wiederum die gesamte Umgebungsgestaltung

(Gemeinschaftsfläche plus private Bereiche der Baufelder) zu planen.

Koordination der Gemeinschaftsflächen mit den Teilflächen der Baufelder

Die Korporation beabsichtigt, künftig den Unterhalt der Wege, der Gemeinschaftsflächen (u.a. Entwässerung, Retention) und der Gartenarbeit und Gehölzpflege im ganzen Zimel in eigener Regie auszuführen. Damit die Korporation bereits bei der Ausführung der Umgebungsgestaltung massgeblich involviert ist, wird die Bauleitung der Umgebungsarbeiten durch die Abteilung Bau und Unterhalt der Korporation gewährleistet.

Die gesamte Umgebungsgestaltung der II. Bauetappe wird als ein einheitliches Projekt bearbeitet. Mit diesem Vorgehen können wertvolle Synergien genutzt und Kosten eingespart werden. Die Korporation übernimmt die Vorfinanzierung und verrechnet alsdann gemäss einem Bearbeitungssperimeter die Kosten der Gemeinschaftsflächen und die Bedürfnisse der einzelnen Baufelder. Es wird angestrebt, einen Teil der Umgebungsarbeiten inkl. Bepflanzung durch die Abteilung Bau und Unterhalt der Korporation auszuführen. Für die ersten zwei Jahre nach Fertigstellung der Umgebung werden mit den jeweiligen Gartenbauern entsprechende Pflegeverträge abgeschlossen.

Kostenvoranschlag

Umgebungsgestaltung Gemeinschaftsflächen (Gehwege, Retention, Spielplatz, Besucherparkplätze, Unterflurcontainer)	CHF 1 541 460.00
Umgebungsgestaltung Planungsfelder 10–27) (Rasenfläche, Feldgehölze und Sträucher)	CHF 1 206 080.00
Honorar Landschaftsarchitekt	CHF 260 100.00
Honorar Bauleitung (Korporation)	CHF 103 000.00
Total Kostenvoranschlag, exkl. MwSt,	CHF 3 110 640.00
zuzüglich 8.1 % MwSt./Rundung	CHF 252 000.00
Total Kostenvoranschlag, inkl. MwSt.	CHF 3 362 640.00



Umgebungsgestaltung II. Baustappe Zimel

Anträge:

Die Korporationsgemeindeversammlung vom 27. Mai 2024 beschliesst:

1. Dem Korporationsrat wird für die Umgebungsgestaltung der II. Baustappe Zimel ein Kredit von CHF 3 362 640.00 (inkl. MwSt.), plus allfällige Teuerung, erteilt.
2. Die Planungs- und Baukosten werden gemäss Projektgliederung (Baufelder 10–27) und Bearbeitungsperimeter (Flächenanteil) den einzelnen Baufeldern weiterverrechnet.
3. Der Korporationsrat wird mit dem Vollzug beauftragt, und es werden ihm die hierfür erforderlichen Vollmachten erteilt.

Unterägeri, 9. April 2024

Namens des Korporationsrates

Der Präsident: Reto Iten-Schmid

Der Schreiber: Thomas Hess

Traktandum VI

Kredit für Sanierung der Brücke Wisstanneggen in Neuägeri

Sehr geehrte Damen und Herren

Im Rahmen einer Inspektion der korporationseigenen Brückenbauwerke wurden bei der Wisstanneggenbrücke in Neuägeri diverse Mängel festgestellt.

Die Untersuchungen zeigten, dass die bestehende Brückenplatte keine Abdichtung und auch keinen Mörtelüberzug resp. Überbeton mehr aufweist. Teilweise liegen die Bewehrungen frei. Zudem sind auch Betonablösungen vorhanden, die auf Frostschäden hindeuten.

Die Zugfestigkeit des Betons aus einem Bereich ohne visuelle Schäden kann als normal bezeichnet werden. Nach einer entsprechenden Instandsetzung (Ober-

flächenaufbereitung) dürfte der Beton geeignet sein, um für eine Verbundabdichtung weiter verwendet werden zu können.

Auf der Unterseite der Brücke wurden zwei Bohrmehlproben bei Fliessspuren entnommen. Aufgrund der generell trockenen Verhältnisse auf der Unterseite ist nicht oder nur lokal mit relevanter Bewehrungskorrosion zu rechnen.

Aufgrund der Untersuchungsergebnisse sind auf der Unterseite nur die lokalen Bereiche mit Betonabplatzungen instand zu setzen. Auf der Oberseite (Fahrbereich) werden umfassende Instandsetzungsmassnahmen empfohlen.



Beschädigte Randbereiche und Geländer



Schadhafte Oberfläche der Brücke

Kostenvoranschlag

Installation, Baustelleneinrichtungen, Absteckung	CHF	12 000.00
Vorarbeiten	CHF	36 000.00
Instandsetzung und Schutz	CHF	27 000.00
Abdichten	CHF	17 000.00
Regie	CHF	8 000.00
Geländer	CHF	16 000.00
Reserve	CHF	5 000.00
Planung Bauleitung / Baueingabe / Gebühren / Ingenieur	CHF	15 000.00
Total Kostenvoranschlag, exkl. MwSt,	CHF	136 000.00
zuzüglich 8.1 % MwSt./Rundung	CHF	11 000.00
Total Kostenvoranschlag, inkl. MwSt.	CHF	147 000.00

Anträge:

Die Korporationsgemeindeversammlung vom 27. Mai 2024 beschliesst:

1. Dem Korporationsrat wird für die Sanierung der Brücke Wisstanneggen in Neuägeri ein Kredit von CHF 147 000.00, inkl. MwSt., zuzüglich allfällige Teuerung, erteilt.
2. Der Korporationsrat wird mit dem Vollzug beauftragt, und es werden ihm die hierfür erforderlichen Vollmachten erteilt.

Unterägeri, 9. April 2024

Namens des Korporationsrates

Der Präsident: Reto Iten-Schmid

Der Schreiber: Thomas Hess

Traktandum VII

Information zur Projektierung Restaurant Schützen mit Wohnanteil

Sehr geehrte Damen und Herren

Seit Ende 2023 hat das Restaurant Schützen keinen Pächter mehr. Sämtliche Wohnungen sind aber vermietet und verfügen über befristete Mietverträge.

Anlässlich der Gemeindeversammlung vom 22. November 2024 wurde dem Korporationsrat ein Projektionskredit in der Höhe von CHF 435 000.00 (inkl. MwSt.) für einen «Neubau Restaurant Schützen mit Anteil Wohnungen» erteilt. Zwischenzeitlich hat sich die Baukommission konstituiert und hat ihre Arbeit zusammen mit den zahlreichen Fachplanern aufgenommen.

Der komplexe Bau ausserhalb der Bauzone erfordert eine umfassende Planung, wofür sich der Korporationsrat auch die notwendige Zeit nehmen will.

Baukommission

KR Remo Iten, Vorsitz

KP Reto Iten

Lando Rossmayer, dipl. Arch. ETH

Vanessa Beer, Ma Architektin FHZ

Martin Kümmerli, dipl. Arch. ETH, Bauherrenvertreter

André Altmann, Widmer Partner AG, Baurealisation

KS Thomas Hess

Aufträge an Fachplaner sind erteilt

In den kommenden Monaten werden die Fachplaner ihre vielseitigen Arbeiten erledigen. Dabei werden in der Projektierungsphase auch folgende Anliegen umfassend geprüft:

- Synergien mit den bestehenden Gebäulichkeiten des Tennisclubs Unterägeri
- Abstellfläche für Gartenwirtschaftsmobiliar (Gartentische)
- Einbettung und Bedienbarkeit der Gartenwirtschaft
- genügend Parkflächen für das neue Restaurant
- Möglichkeit für Stubete und kleine Konzerte (Gastrokonzept)
- Verwendung von einheimischem Holz
- Balance zwischen Restaurationsbetrieb und Wohnungsmix ausloten
- Prüfung von kleineren Wohneinheiten für Hotelzimmer und Studios
- gemeinsame Heizung und PV-Anlage zusammen mit dem Gebäude des Tennisclubs

Zeitplan

Mittlerweile hat die Baukommission einen detaillierten Terminplan erstellt. Dabei ist vorgesehen, dass am 16. September 2024, um 19.00 Uhr, ein Informationsabend über den aktuellen Stand des Projekts durchgeführt wird.

Zuhanden der Gemeindeversammlung vom Mai 2025 wird dann der definitive Baukredit für den Neubau Restaurant Schützen mit Wohnungsanteil traktandiert werden.

Die Projektierung sieht vor, dass die Baueingabe für das Neubauprojekt bereits Anfang 2025 zuhänden des Amts für Raum und Verkehr gemacht werden kann. Da der Neubau ausserhalb der Bauzone realisiert wird, werden verschiedene kantonale Ämter das Baugesuch umfassend prüfen. Eine Baubewilligung erhält ihre Rechtmässigkeit aber erst, wenn die Gemeindever-

sammlung der Korporation Unterägeri vom Mai 2025 auch ihre Zustimmung zum Bauprojekt erteilt.

Gerne informieren wir Sie ab August 2024 auch regelmässig auf unserer Website über den Planungsfortschritt.



Visualisierung neues Restaurant Schützen mit Anteil Wohnungen

Unterägeri, 9. April 2024

Namens des Korporationsrates

Der Präsident: Reto Iten-Schmid

Der Schreiber: Thomas Hess

Mitarbeitende der Korporation

Sekretariat/Kanzlei

Bachmann Sandra, Kauffrau
Bortis David, Lernender Kaufmann, 1. Lehrjahr
Heinzer Gabriela, Kauffrau
Iten-Strebel Sabrina, Kauffrau
Müller Flavia, Archivarin
Wehrli Philipp, juristischer Mitarbeiter
Hess-Brauer Thomas, Korporationsschreiber

Bau und Unterhalt

Iten Marco, Abteilungsleiter
Merz-Bürgler Paul, Forstwart
Nussbaumer-Dolezal Sales, Brunnenmeister Stv./Pikett Wasserversorgung
Nussbaumer Christian, Maschinist

Energie

Küng Matthias, Abteilungsleiter

Forstbetrieb

Besmer Robin, Forstwart
Betschart Reto, Forstwart
Bucher Philipp, Forstwart
Dittli-Aeschlimann Gerhard, Forstwart/Maschinist
Henggeler-Räber Arthur, Forstarbeiter
Hürlimann Mathias, Forstwart
Iten-Andermatt Roland, Vorarbeiter Forst
Rempfler Dustin, Lernender Forstwart, 3. Lehrjahr
Ulrich Titus, Förster und Betriebsleiter
Wittenwiler Tim, Lernender Forstwart, 1. Lehrjahr

Liegenschaften

Bajraj Luljete, MFH Zugerbergstrasse 32–34, MFH Binzenmatt 1
Iten-Andermatt Bernadette, Forstwerkhof Bommerhüttli
Iten-Riedener Miriam, MFH Ahornstrasse 22
Lüönd Elisa, Waldhütte Sibrisboden, MFH Boden
Meier Irene, Gewerbebau Rain
Nussbaumer-Gabriel Guido, Schwelli Umgebung
Thalmann Corinne, MFH Sprungstrasse 19
Savkovic Suzana, MFH Sprungstrasse 15

Wasserversorgung

Zürcher Reto, Brunnenmeister
Aeschlimann Florian, Pikett Wasser
Gisiger Andreas, Pikett Wasser
Hugener Martin, Pikett Wasser
Iten Felix, Pikett Wasser



Impressum Herausgeberin Korporation Unterägeri Zugerbergstrasse 32 6314 Unterägeri
Kanzlei 041 754 52 70 Fax 041 754 52 79 info@korporation-unteraeegeri.ch www.korporation-unteraeegeri.ch
Korrektorat Erika Clauderotti, 6314 Unterägeri
Layout/Druck Frühform AG, 6314 Unterägeri, Auflage: 1400